

# AUTORITÀ PORTUALE DI TRIESTE

## BANDO DI GARA D'APPALTO

Lavori ☒ **X**  
Forniture ☐  
Servizi ☐

|   |
|---|
| Riservato all'Ufficio delle pubblicazioni |
| Data di ricevimento dell'avviso _____     |
| N. di identificazione _____               |

L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)? NO ☐ SI ☒

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

|  |  |
|--|--|
| Denominazione<br>Autorità Portuale di Trieste (A.P.T.)   | Servizio responsabile Servizio Gare e Contratti  |
| Indirizzo: Via Karl Ludwig von Bruck, 3  | C.A.P. 34143   |
| Località/Città: Trieste  | Stato: Italia  |
| Telefono: +39 040.6731 - 0406732204 - 0406732360   | Telefax: +39 0406732406  |
| Posta elettronica (e-mail): <a href="mailto:egiorgi@porto.ts.it">egiorgi@porto.ts.it</a><br><a href="mailto:mstocchi@porto.ts.it">mstocchi@porto.ts.it</a> | Indirizzo Internet (URL): <a href="http://www.porto.trieste.it">www.porto.trieste.it</a> |

#### I.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI:

Come al punto I.1 ☐ ☒ ☐ Se diverso, cfr. allegato A **X**

#### I.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE:

Come al punto I.1 ☐ ☒ ☐ Se diverso, cfr. allegato A **X**

#### I.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE:

Come al punto I.1 ☐ ☒ ☐ Se diverso, cfr. allegato A **X**

#### I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE \*

Livello centrale ☐ ☒ Istituzioni Europee ☐  
Livello regionale/locale ☐ ☒ Organismo di diritto pubblico **X** Altro **X**  
Settore portuale

## SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

### II.1) DESCRIZIONE

#### II.1.1) Tipo di appalto di lavori (nel caso di appalto di lavori)

Esecuzione ☒ Progettazione ed esecuzione ☐ Esecuzione, con qualsiasi mezzo, di un'opera conforme ai requisiti specificati dall'amministrazione aggiudicatrice ☐

#### II.1.2) Tipo di appalto di forniture (nel caso di appalto di forniture)

Acquisto ☐ Locazione ☐ Leasing ☐ Acquisto a riscatto ☐ Misto ☐

#### II.1.3) Tipo di appalto di servizi (nel caso di appalto di servizi)

II.1.4) Si tratta di un accordo quadro? \* NO ☐ SÌ ☐

#### II.1.5) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice \*

**Lavori di manutenzione programmata del raccordo ferroviario del Punto Franco Nuovo nel Porto di Trieste – II lotto/I stralcio (tratto da varco III a deviatore n. 203). Progetto A.P.T. n. 1748/A.**

#### II.1.6) Descrizione/oggetto dell'appalto

#### II.1.7) Luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi

Porto di Trieste – Punto Franco Nuovo.

Codice NUTS \* **ITD44**

#### II.1.8) Nomenclatura

##### II.1.8.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) \*

|                       | Vocabolario principale   | Vocabolario supplementare (se pertinente) |                          |                          |
|-----------------------|--------------------------|---|--------------------------|--------------------------|
| Oggetto principale    | <b>45.23.41.00-7</b>     | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Oggetti complementari | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

##### II.1.8.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC)

#### II.1.9) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

NO ☒ SÌ ☐  
Le offerte possono essere presentate per: un lotto ☐ più lotti ☐ tutti i lotti ☐

#### II.1.10) Ammissibilità di varianti (se pertinente)

NO ☒ SÌ ☐

### II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

#### II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)

**Importo lavori a base d'appalto, al netto di I.V.A.: € 346.924,86 di cui € 330.778,15 per lavori a corpo ed € 16.146,71 (non soggetti a ribasso) di oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza.**

**II.2.2) Opzioni (eventuali) Descrizione ed indicazione del momento in cui possono venire esercitate (se possibile)**

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

O: Periodo in mese/i   e/o giorni naturali consecutivi **75** dalla data del verbale di consegna

O: Inizio   /   /     e/o fine   /   /     (gg/mm/aaaa)

**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso):**

**Cauzione provvisoria** di cui all'art. 75 D.Lgs 163/2006: € **6.938,50**, 2% dell'importo dei lavori.

**Garanzia definitiva e copertura assicurativa:** vedi articoli **30 e 32, 33, 34** del C.S.A.

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia (se del caso)**

• **finanziamento:**

- Bilancio APT – Es./EPF 2013 – Cap. 211/020/001 – Impegno di spesa n. 722;
- Bilancio APT – Es./EPF 2013/2005 – Cap. 211/010/002 – Impegno di spesa n. 1688;
- Bilancio APT – Es./EPF 2012 – Cap. 211/020/001 – Impegno di spesa n. 566;

• **pagamenti:** vedi articoli **18 e 19** del C.S.A.

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di imprenditori, di fornitori o di prestatori di servizi aggiudicatario dell'appalto (se pertinente)**

Ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

**III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione propria dell'imprenditore / del fornitore / del prestatore di servizi, nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere**

Quanto richiesto nel **Disciplinare di gara**, scaricabile dal sito Internet [www.porto.trieste.it](http://www.porto.trieste.it) – sezione “Avvisi e bandi di gara” e/o richiedibile ai soggetti indicati al punto **I.1**) e nell'**Allegato A**.

**III.2.1.1) Situazione giuridica –prove richieste**

vedi disciplinare di gara \_\_\_\_\_

**III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria –prove richieste**

Come al punto **III.2.1.3)** \_\_\_\_\_

**III.2.1.3) Capacità tecnica – tipo di prove richieste**

Possesso dell'Attestazione di qualificazione, rilasciata da società di attestazione (SOA) in corso di validità, che documenti il possesso della qualificazione in categorie e classifiche adeguate ai lavori da assumere, e precisamente:

Categoria prevalente:

**OS 29 – Armamento ferroviario – cls. II.**

(Nel caso di operatori economici stabiliti in stati diversi dall'Italia: vedi art. 47 del D.Lgs 163/2006 ed art. 62 D.P.R. 207/2010.)

### III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

#### III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?

NO ☐ SÌ ☐

In caso di risposta affermativa, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile

#### III.3.2) Le persone giuridiche saranno tenute a comunicare i nominativi e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio?

NO ☐ SÌ ☐

## SEZIONE IV: PROCEDURE

### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

Aperta ☒ Ristretta accelerata ☐  
Ristretta ☐ Negoziata accelerata ☐  
Negoziata ☐

#### IV.1.1) Sono già stati scelti candidati? (se pertinente e solo nel caso di procedure negoziate)

NO ☐ SÌ ☐

In caso di risposta affermativa, utilizzare la sezione VI (altre informazioni) per apportare ulteriori precisazioni

#### IV.1.2) Giustificazione della scelta della procedura accelerata (se pertinente)

#### IV.1.3) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto (se pertinente)

##### IV.1.3.1) Avviso indicativo concernente lo stesso appalto (se pertinente)

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

/S - del // (gg/mm/aaaa)

##### IV.1.3.2) Eventuali pubblicazioni precedenti

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

/S - del // (gg/mm/aaaa)

#### IV.1.4) Numero di imprese che si prevede di invitare a presentare un'offerta (se pertinente)

Numero  oppure: Minimo  / Massimo

### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

A) Prezzo più basso: ☒, inferiore a quello posto a base di gara, determinato mediante ribasso sull'importo dei lavori posto a base di gara, ai sensi dell'art. 82, comma 2., lettera b), del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., con esclusione automatica dalla gara delle offerte che presentano una percentuale di ribasso pari o superiore alla soglia di anomalia individuata ai sensi dell'art. 86, come previsto dall'art. 122, comma 9, del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. parzialmente modificato dall'art. 253, comma 20-bis), del D.Lgs 163/2006 (comma introdotto dall'art. 4, comma 2, lettera ll), della Legge 12 luglio 2011, n. 106, poi così modificato dall'art. 26, comma 2, decreto-legge n. 69 del 2013.)

oppure:

B) Offerta economicamente più vantaggiosa in termini di: ☐ ☐

B1) criteri sotto enunciati (se possibile in ordine decrescente di priorità) ☐ ☐

1 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_  
2 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_  
3 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ 9 \_\_\_\_\_

In ordine decrescente di priorità : NO ☐ SÌ ☐

oppure:

B2) criteri enunciati nel capitolato d'oneri ☐

#### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

##### IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice \*

Codice identificativo gara CIG n. [5289374182].

##### IV.3.2) Documenti contrattuali e documenti complementari – condizioni per ottenerli

- Gli elaborati progettuali sono posti in visione e disponibili anche presso il Servizio Nuove Opere e Progettazione dell'APT in Via Karl Ludwig von Bruck, 3 – 34143 Trieste; le richieste di appuntamento vanno inoltrate ai numeri di cui all'ALLEGATO A – punto 1.3) del presente bando.

Disponibili fino al **27/09/2013** (gg/mm/aaaa)

Costo : \_\_\_\_\_ Valuta : \_\_\_\_\_

Condizioni e modalità di pagamento:

##### IV.3.3) Scadenza fissata per la ricezione delle offerte o delle domande di partecipazione (a seconda del tipo di procedura, aperta oppure ristretta e negoziata)

**02/10/2013** (gg/mm/aaaa) ☐☐ giorni (dalla data di spedizione dell'avviso)

Ora (se pertinente): **12.00**

##### IV.3.4) Spedizione degli inviti a presentare offerte ai candidati prescelti (nel caso delle procedure ristrette e negoziate)

Data prevista: ☐☐☐☐☐☐ (gg/mm/aaaa)

##### IV.3.5) Lingua/e utilizzabile/i nelle offerte o nelle domande di partecipazione

ES DA DE EL EN FR IT NL PT FI SV altre – paese terzo  
☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ **X** ☐ ☐ ☐ ☐ \_\_\_\_\_

##### IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (nel caso delle procedure aperte)

Fino al ☐☐☐☐☐☐ (gg/mm/aaaa) o ☐☐ mesi e/o **180** giorni (dalla scadenza fissata per la ricezione delle offerte)

##### IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte: vedi disciplinare di gara

##### IV 3.7.1) Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se pertinente)

Chiunque ne abbia interesse, ma soltanto i legali rappresentanti dei concorrenti o i soggetti muniti di atto formale di delega potranno far constare a verbale eventuali proprie dichiarazioni.

**IV.3.7.2) Data, ora e luogo**

data : **03/10/2013** (gg/mm/aaaa) ora : **09.30**

luogo : **vedi punto I.1**

**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

**VI.1) TRATTASI DI BANDO NON OBBLIGATORIO?**

NO **X** SÌ ☐

**VI.2) PRECISARE, ALL'OCCORRENZA, SE IL PRESENTE APPALTO HA CARATTERE PERIODICO E INDICARE IL CALENDARIO PREVISTO PER LA PUBBLICAZIONE DEI PROSSIMI AVVISI** \_\_\_\_\_

**VI.3) L'APPALTO È CONNESSO AD UN PROGETTO / PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI DELL'UE?\***

NO **X** SÌ ☐

*In caso di risposta affermativa, indicare il progetto / programma ed eventuali riferimenti utili* \_\_\_\_\_

**VI.4) Informazioni complementari (se del caso)**

1. gli eventuali subappalti saranno disciplinati ai sensi dell'art. 118 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. e norme collegate; i pagamenti relativi agli interventi svolti dal subappaltatore o cottimista verranno effettuati dall'aggiudicatario, che è obbligato a trasmettere, entro venti giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato, copia delle fatture quietanzate con l'indicazione delle ritenute di garanzia effettuate;
2. AVVALIMENTO: il concorrente, singolo o consorziato o raggruppato ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti di attestazione della certificazione SOA, avvalendosi dell'attestazione SOA di un altro soggetto, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.;
3. l'A.P.T. si riserva la facoltà di applicare le disposizioni di cui all'art. 140 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.;
4. il contratto non conterrà la clausola compromissoria di cui all'art. 241, comma 1-bis, del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., comma introdotto dall'art. 5, comma 1, lettera b), D.Lgs n. 53/2010;
5. Determina a contrarre: Deliberazione del Presidente A.P.T. n. 301/2013 di data 19/08/2013;
6. Responsabile Unico del Procedimento: ing. Paolo Crescenzi – Responsabile Servizio Nuove Opere e Progettazione dell'A.P.T. (tel. +39 0406732492, fax +39 0406732307, e-mail [pcrescenzi@porto.ts.it](mailto:pcrescenzi@porto.ts.it));
7. il "Disciplinare di gara" con l'allegato "Modello di domanda di ammissione alla gara e dichiarazione a corredo della domanda e dell'offerta", parte integrante e sostanziale del presente Bando di gara, nonché tutti gli elaborati progettuali a disposizione dei concorrenti, sono visibili e scaricabili dal sito [www.porto.trieste.it](http://www.porto.trieste.it) – sezione "Avvisi e bandi di gara".

**VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : 05/09/2013** (gg/mm/aaaa)

## ALLEGATO A

### 1.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI

|  |   |
|--|---|
| Denominazione<br>Autorità Portuale di Trieste (A.P.T.)   | Servizio responsabile:<br>Servizio Nuove Opere e Progettazione<br>(R.U.P. ing. Paolo Crescenzi) |
| Indirizzo<br>Via Karl Ludwig von Bruck, 3  | C.A.P.: 34143   |
| Località/Città: Trieste  | Stato: Italia   |
| Telefono: +39 0406732492   | Telefax: +39 0406732307   |
| Posta elettronica (e-mail): <a href="mailto:pcrescenzi@porto.ts.it">pcrescenzi@porto.ts.it</a> | Indirizzo Internet (URL): <a href="http://www.porto.trieste.it">www.porto.trieste.it</a>        |

### 1.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE VISIONARE E OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE

|   |  |
|---|--|
| Denominazione<br>Autorità Portuale di Trieste (A.P.T.)  | Servizio responsabile: Servizio Nuove Opere e Progettazione (sig. Marco Gastaldello)     |
| Indirizzo: Via Karl Ludwig von Bruck, 3   | C.A.P.: 34143  |
| Località/Città: Trieste   | Stato: Italia  |
| Telefono: +39 0406732210  | Telefax: +39 0406732307  |
| Posta elettronica (e-mail):<br><a href="mailto:mgastaldello@porto.ts.it">mgastaldello@porto.ts.it</a> | Indirizzo Internet (URL): <a href="http://www.porto.trieste.it">www.porto.trieste.it</a> |

### 1.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE

|   |  |
|---|--|
| Denominazione:<br>Autorità Portuale di Trieste (A.P.T.)   | Servizio responsabile: Ufficio Protocollo  |
| Indirizzo: Via Karl Ludwig von Bruck, 3   | C.A.P.: 34143  |
| Località/Città: Trieste   | Stato: Italia  |
| Telefono: +39 0406732212  | Telefax: +39 0406732406  |
| Posta elettronica (e-mail):<br><a href="mailto:protocollo@porto.trieste.it">protocollo@porto.trieste.it</a> | Indirizzo Internet (URL): <a href="http://www.porto.trieste.it">www.porto.trieste.it</a> |

**AUTORITÀ PORTUALE DI TRIESTE**  
**Il Segretario Generale f.f.: Walter Sinigaglia**

[www.AlboPretorionline.it](http://www.AlboPretorionline.it) 13/09/13